

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 97/98 (1931)  
**Heft:** 16

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

BAND 98 NR. 16

17. OKTOBER 1931

# SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

WOCHENSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK  
REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES SCHWEIZERISCHEN INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREINS  
UND DER GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE  
GEGRUNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEgeben von ING. C. JEGHER

Vereins-Mitglieder, beim Verlag: Schweiz 32 Fr.,  
Ausland 40 Fr. jährl.; Nicht-Mitglieder: Schweiz  
40 Fr., Ausland 50 Fr., bei der Post abonniert  
40 Fr. Einzel-Nummern 1 Fr. zuzüglich Porto

VERLAG CARL JEGHER, ZURICH  
Dianastrasse 5 / Postcheck VIII 6110  
Telephon: 34.507 ■ In Kommission  
bei Rascher & Cie., Zürich u. Leipzig

Inserate durch die Aktiengesellschaft der Unter-  
nehmungen RUDOLF MOSSE, Zürich. Die  
viergespaltene Colonelzeile 50 Cts., Titelseite  
80 Cts., ausländ. Anzeigen 60 Cts., Titelseite 1 Fr.

## Fenster



## Kiefer Zürich

**ING. KARL KIESER** Sondierungen, Kernbohrungen  
ZOLLIKON Wasserdruck-Injektionen  
ZÜRICH Fels- und Dammverfestigungen  
Oberdorfstr. 31 Steinschalungs-Verfahren  
Telephon 49515

## LUXFER

**Beton - Gitterfenster für Fabriken**  
**sind billiger als schmiedeiserne**

Verlangen Sie Prospekte  
ROB. LOOSER & CIE., ZÜRICH

Telephon: 37.295

**Aufzüge Lerch** für Briefe, Speisen, Waren  
erstellt  
Aug. Lerch, Zürich  
Oetenbachgasse 5 Tel.: 33.000



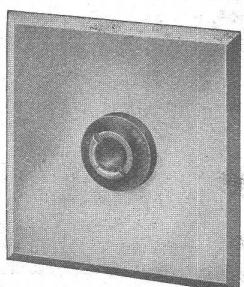
**HORGEN** HEINRICH BRÄNDLI ZÜRICH  
TELEPHON 38 TELEPHON 33.887

Asphalt-, Dachpappen- und Holz cement-Fabrik

**Asphalt-Beläge** • **Asphalt-Isolierungen**

# ADOLF FELLER • HORGAN

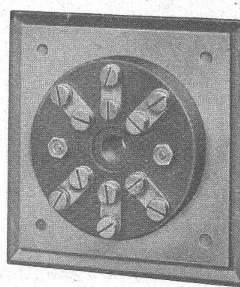
FABRIK ELEKTRISCHER APPARATE



No. 196 „Pml“ (Vorderansicht)

## Anschlussrosetten

zwei-, vier- oder sechspolig,  
für Telefon, Sonnerie usw.

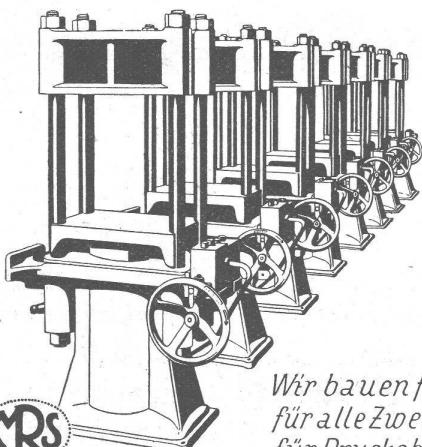


No. 196 „Pml“ (Rückseite)

Verlangen Sie meinen illustrierten Prospekt No. 76

### HYDRAULISCHE PRESSEN

für GEWERBE u. INDUSTRIE in  
verschiedenen Ausführungen

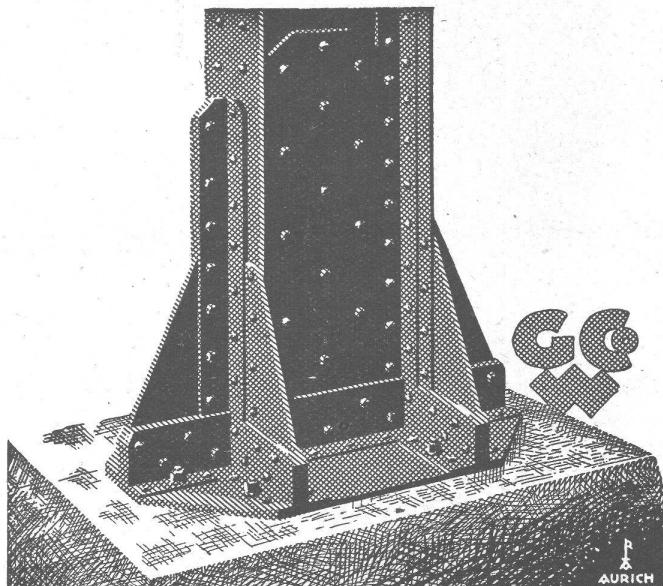


Wir bauen ferner  
für alle Zwecke u.  
für Drucke bis 600  
Atm. und mehr

HYDR. STEUERVENTILE  
HYDR. AKKUMULATOREN  
HYDR. PRESS PUMPEN

Aktiengesellschaft der Eisen- und Stahlwerke  
vormals Georg Fischer, Schaffhausen (Schweiz)

Abteilung Maschinenfabrik Rauschenbach

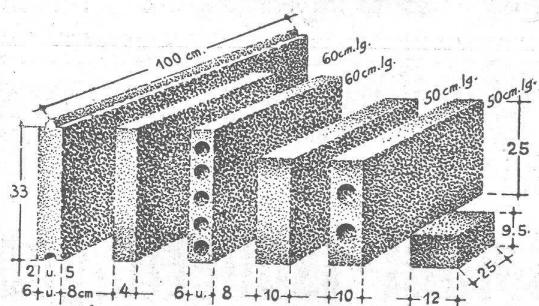


## EISEN-KONSTRUKTIONEN

HOCHBAUTEN · MASTE · BLECHARBEITEN  
PROJEKTE · STATISCHE BERECHNUNGEN

**GEILINGER u. CO  
WINTERTHUR**

## BIMS-PLATTEN



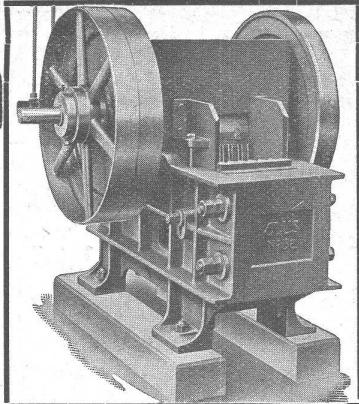
in allen couranten  
Größen, armiert voll, längs  
gelocht. Schwemmsteine.

VERLANGEN SIE PROSPEKTE, OFFERTE UND REFERENZEN

**A.G.  
für Bimsbeton-Industrie  
ZÜRICH**

Universitätsstrasse 69.

Telephon 44.106.



mit dem

# **STEINBRECHER „CLUS“**

Er ist führend in Qualität und Ausführung. Dessen Patentbrechbacken mit Feinzahnung gestatten die Herstellung eines sehr grossen Prozentsatzes an Feinmaterial. In vielen Fällen ersetzt er das Sandwalzwerk.

**Maschinen für jede Leistung. - Fahrbar und stationär.**

Prospekte, Offerten und Referenzen durch:

# **ROBERT AEBI & CIE., A.-G., ZÜRICH**

**INGENIEURBUREAU** **MASCHINENFABRIK**

# **ROB. NAEGELI**

## **ZÜRICH**

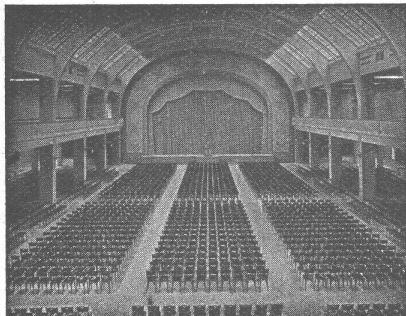
WEINBERGSTRASSE 11  
TELEPHON 43.704

# **INGENIEURBUREAU FÜR EISENBETON IN HOCH- UND TIEFBAU**

# BRÜCKEN, INDUSTRIEBAUTEN RESERVOIRS, FUNDATIONEN SILOS, HOHLSTEINDECKEN

STATISCHE BERECHNUNGEN • AUSFÜHRUNGSPÄNE

# A.-G. Möbelfabrik Horgen-Glarus

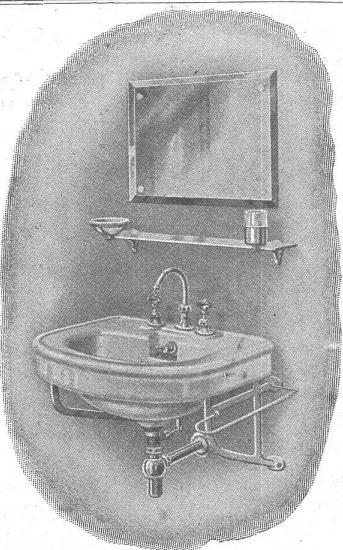


# **Spezialfabrik**

**in Horgen**

für  
Bestuhlungen aller Art  
für Cafés, Restaurants,  
Speisesäle, Theater etc.

# **Altbewährtes preiswürdiges Schweizerfabrikat**



# **R. Nussbaum & Co. AG, Olten**

Metallgiesserei und Armaturenfabrik - Telephon Nr. 8.61 und Nr. 8.62

## **Qualitäts-Armaturen**

für Wasser-, Gas- und Dampf-Installationen sowie Boiler-Anlagen und sanitäre Einrichtungen.

# **Sanitäre Apparate**

aus la engl. Fayence und Feuerton, ausgerüstet mit eigenen Armaturen.

**Verkaufsniederlagen:** Zürich, Seefeldstrasse 48 a - Tel.: 28.880  
Basel, Klaragraben 14 - Tel.: Safran75.90

Brown  
Boveri



# Kühlanlagen u. Kühlschränke

mit Original A-S Kühlautomat

arbeiten seit mehr als 20 Jahren ohne jede Störung, ohne Reparatur, ohne Nachfüllung und ohne Unterhalt! Als zuverlässigste Maschine der Gegenwart von Gewerbe, Industrie und Wissenschaft bevorzugt!

Verlangen Sie bitte, vollständig unverbindlich für Sie, kostenlose Mitarbeit an der Projektierung von Kühlanlagen durch die Vertriebsstelle:

**Audiffren Singrün Kältemaschinen A.G., Basel 4**

**ACBAR**

**GETRIEBE**

lösen alle

**ANTRIEB**SPROBLEME

einfach,  
zweckmäßig,  
modern!

Schreiben Sie uns  
wir beraten Sie kostenlos!

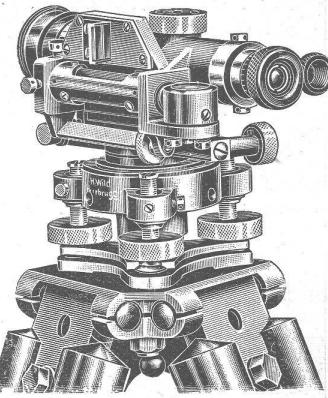
**Gebr. Blöchliger & Co.**

*Uerikon-Zch.*

SPEZIALFABRIK FÜR  
GETRIEBEBAU

**WILD**

Neues, kleines Nivellier-Instrument für den Bauplatz



1/8 nat. Grösse

Gewicht incl. Metallbehälter 2 kg  
Alle Ablesungen von **einem** Standpunkt aus.  
Einfaches Nivellement, mittlerer Kilometerfehler  $\pm 5$  mm

**Nivellier-Instrument ohne Kreis Fr. 280.-**  
**Nivellier-Instrument mit Kreis Fr. 360.-**  
incl. festes Stativ

Verlangen Sie ausführliche Beschreibung.

**Verkaufsaktiengesellschaft Heinr. Wilds**  
geodätische Instrumente Heerbrugg  
Telephon 2295

**Glasdächer**

**Dachoberlichter**

in kifflosen + Systemen Kully

Glasdachwerke

**Simon Kully, Olten**

Dipl.-Ingenieur E. T. H.

Aelfestes Spezialgeschäft  
Eigenes Ingenieurbureau

Gegründet 1854  
Telephon 56



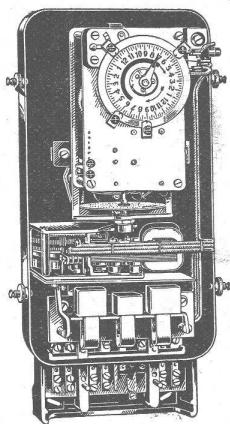
ÜBERZEUGEN SIE SICH SELBST DURCH EINE VERSUCHSINSTALLATION

RÖHRENFABRIK A.G. BASEL KOHLENSTR. 40 TELEFON S. 3163 u.S. 2008

## SCHALTAUTOMATEN ZEITSCHALTER SCHALTUHREN

für

Warmwasser-  
Versorgungen,  
Wärmespeicher  
Strassen-  
Beleuchtungen  
usw.



Zeitschalter mit eingebautem elektromotorischem Schaltwerk

**LANDIS & GYR, A.-G.  
Z U G**

Verlangen Sie unsere  
Druckschriften:

- TB V 506
- TB V 537
- TB V 537 N<sub>1</sub>
- TB V 539
- TB III 531

# KABELWERKE BRUGG A.-G.

## Bleikabel aller Art

für Hoch- und Niederspannung, Telegraphie, Telephonie und Sonnerie Kabelarmaturen

Schiessstand-  
Kabel

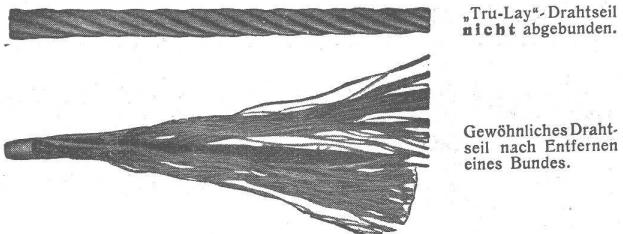
### ABTEILUNG DRAHTSEILEREI:

Blanko und verzinkte Seile aus Tiegelguss-, Förderseil- und Pflugstahldraht

Bergbahnseile

SPEZIALITÄT: Das patentierte, spannungsfreie und drallarme Drahtseil „TRU-LAY-BRUGG“ mit vorgeformten Drähten und Litzen. Hohe Leistungsfähigkeit, grosse Biegsamkeit, lange Lebensdauer

Verlangen Sie Druckschrift!



„Tru-Lay“-Drahtseil  
nicht abgebunden.

Gewöhnliches Draht-  
seil nach Entfernen  
eines Bundes.

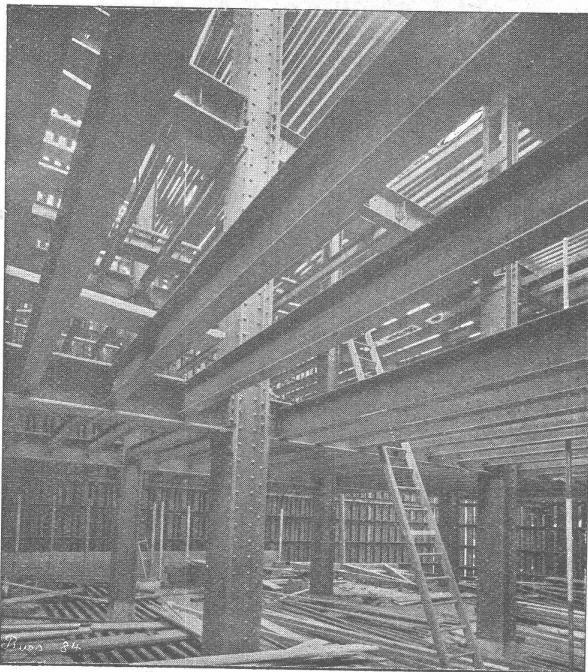
Einige ausgeführte Arbeiten

Wertvoller wird jeder Bau dessen Fassaden mit den unübertroffenen mineralischen Ca-Fresconat-Farben behandelt werden. Die Ca-Fresconat-Farben haben nur Vorteile: Sie gehen mit dem Untergrund eine steinharte, weder abwasch noch abbürstbare Verbindung ein, die Regen u. Hitze trotzt. Ein Ca-Fresconat-Verputz überdauert Jahrzehnte, blättert nie ab und ergibt eine ungemein vornehme Flächenwirkung. Jeder gewünschte Farbton wird geliefert. Ca-Fresconat-Farben sind Schweizerprodukte, billig, weil ausgiebig.

Verlangen Sie Prospekt und fachtechnische Beratung durch

**CASANIN A.-G.**  
Farbenfabrik  
**EMMENBRÜCKE (Luzern)**  
Telephon 51.90

**Ca-Fresconat**  
Mineral-Farben sind vortrefflich

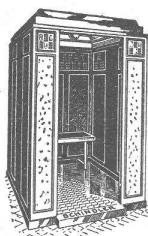


Tresorkonstruktion eines Bankgebäudes

# STAHL-HOCHBAU

**BUSS &  
BASEL**

# SCHINDLER-AUFZÜGE

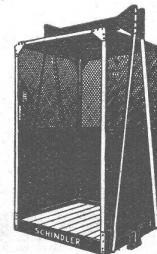


für Personen- und Warenbeförderung

in modernster Ausführung — mit mehreren Geschwindigkeiten — zwangsläufigen Türverschlüssen  
Grösste Betriebssicherheit und Geräuschlosigkeit

**SCHINDLER & CIE, LUZERN**

Gegr. 1874

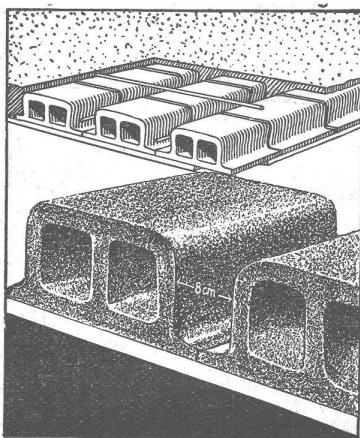


# GUSS-BAUSTEIN-FABRIK ZÜRICH A.-G. ZÜRICH

Bureau: Zürich, Fraumünsterstr. 14  
Telephon 38.087

Fabriken: Altstetten, Güterstr., Tel.: 55.022  
Badenerstr., Tel.: 55.415

Erste Spezialfabrik für SCHLACKEN- und BIMS-PRODUKTE

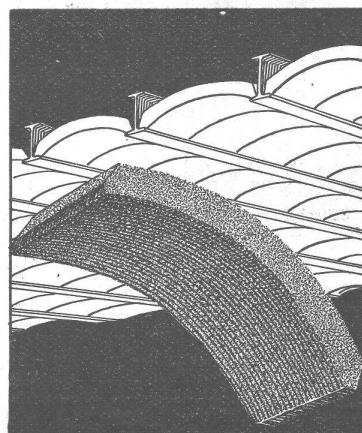


**Deckensteine  
„Phönix“**  
aus Schlacken- oder  
Bimsbeton

Hochisolierendes Material  
Garantiert salpeterfrei

**Herkules-Hourdis**  
aus armiertem Beton bieten durch  
ihre hohe Tragfähigkeit, Bil-  
ligkeit, raschen Einbau und  
sofortige Benutzungsmög-  
lichkeit der eingedeckten Räu-  
me, grosse Vorteile –

**Billigste Massivdecke**



# Bausilber

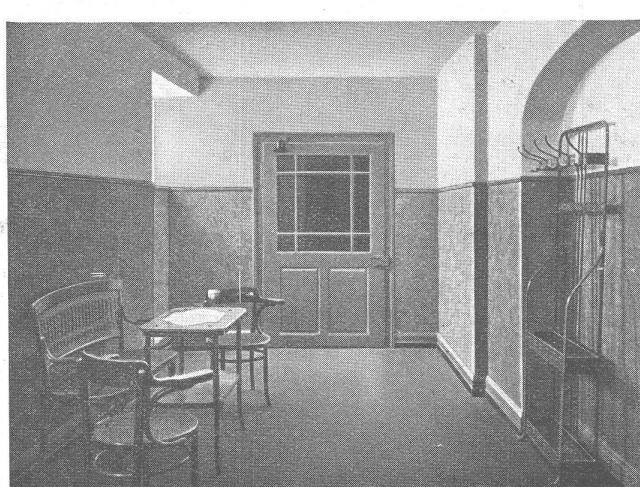
Haben Sie schon einen Versuch damit gemacht?

Weisses, sauberes Material. Ausserordentlich widerstandsfähig gegen Korrosion. Grosse Polierfähigkeit, ausgezeichnete Haltbarkeit.

Wir liefern diese Legierung in Flach-, Winkel- und allen übrigen Bau- und Industrieprofilen.

Verlangen Sie von uns Gratismuster u. Offerte.

**Metallwerke A.G.  
Dornach**



## Glanz-Eternitplatten

für Wand- und Deckenverkleidungen  
in Badezimmern, Treppenhäusern, Ver-  
kaufsräumen, Maschinenhallen etc.

sind sauber und hygienisch, unempfindlich  
gegen Feuchtigkeit, Hitze und Kälte. Halt-  
barkeit seit Jahren erwiesen. Verschiedene  
Farben. Verlangen Sie Offerte und Muster.

**Glanz-Eternit A.-G.  
Niederurnen**

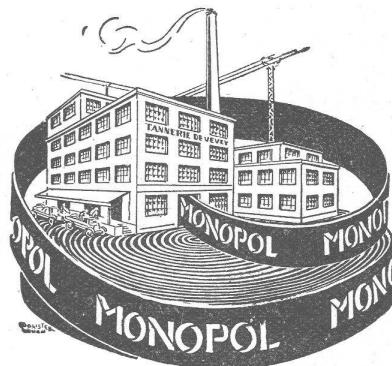


**„Bigla“-Stahlmöbel haben ein formschönes vollendetes und sehr vornehmes Aussehen sind unverwüstlich und mit allen praktischen Neuerungen versehen. Für tadellose Ausführung wird jede Garantie übernommen**

**Bigler, Spichiger & Cie, A.G. Biglen-Bern**

Verlangen  
Sie  
Preis-  
Offerten

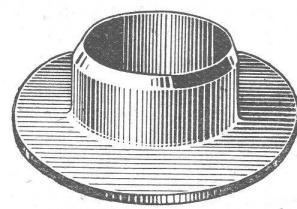
Technische  
Beratung  
kostenlos



## Leder-Treibriemen

Marke: „MONOPOL“ „IDEAL“  
„MAXIMA“ „LEMAN“

reine Eichenloh-Grubengerbung  
grosse Zerreissfestigkeit - Geschmeidigkeit  
grösste Adhäsion und  
unbegrenzte Lebensdauer



**Leder-Manschetten**

Dichtungen  
Technische Artikel  
jeder Art

**TANNERIE de VEVEY S.A.**

Telephon No. 59

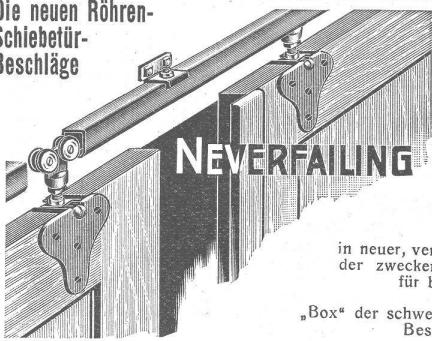
# „EWEKA“-Radiatoren

sofort ab Lager Zürich lieferbar

General-Vertretung: **H. Hollenweger & Cie.** Oberrieden-Zürich.



Die neuen Röhren-Schiebetür-Beschläge



Zur Deutschen Bau-Ausstellung Berlin; Halle III, Stand 309, Abteilung: Holz.

in neuer, verbesserter Konstruktion, der zweckentsprechende Beschlag für bessere Bauten.  
„Box“ der schwenkbare Garagentür-Beschlag.

## VEREINIGTE BAUBESCHLAG - FABRIKEN

GRETSCHE & CO., G. M. B. H., FEURBACH (Württ.).  
Unsere Fabrikate sind in Eisenhandlungen u. Baubeschlag-Spezialgeschäften erhältlich

## Betonbalken - Fabrik Oberrieden

KARL OTTIKER

Bureau Zürich Hofwiesenstr. 37, Telefon 22.779  
Fabrik in Oberrieden, Tel.: Horgen 183, Luzern, Tel. 3434



## Steg-Hohlkörper-Dekke

ohne Einschalung, System Ottiker <sup>®</sup> Patent 113602, D. R. P. Gut isolierende, schallsichere Deckenkonstruktion. Schnelles einfaches Verlegen.



### Nach Abbruch wieder verwendet

„Nach Niederlegen der Gebäude soll Bitumitekt noch einmal für andere Bauten verwendet werden, obwohl das Material bereits vor 10 Jahren verlegt wurde.“ So schrieb mir vor einiger Zeit ein Kunde. Ist das nicht ein klarer Beweis für die besondere Güte von **Bitumitekt?** Diese Dauerpappe müssen Sie kennen lernen. Sie bekommen Muster von Bitumitekt und das Heft „Das Pappdach in zehn Ausführungen“ kostenlos.

## Frick-Glass

## Altstetten-Zürich

Spezialhaus für Bedachungs- und Isoliermaterial

1-, 2-, 4- und 6-Säuler sind in allen Bauhöhen

# SCHMIDT'SCHE HEISSDAMPF-GMBH

## SCHMIDT PROPELLER-SAUGZUG

verbessert den Schornsteinzug, steigert die Kesselleistung.

Mit Hilfe des Saugzuges kann jede minderwertige Kohle, auch Staubkohle, gut verfeuert werden!

Beratung kostenlos!

## SCHMIDT

## KLEINROHR-ÜBERHITZER

besonders für Kleinbahn- und Verschiebelokomotiven



VERTRETUNG FÜR DIE SCHWEIZ:  
**INGENIEUR ED. GAMS, ZURICH 8**



Anerkannter bester Asphalt über 80 Jahre im Gebrauch.

# JURASIT

**-Edelputzmaterial**

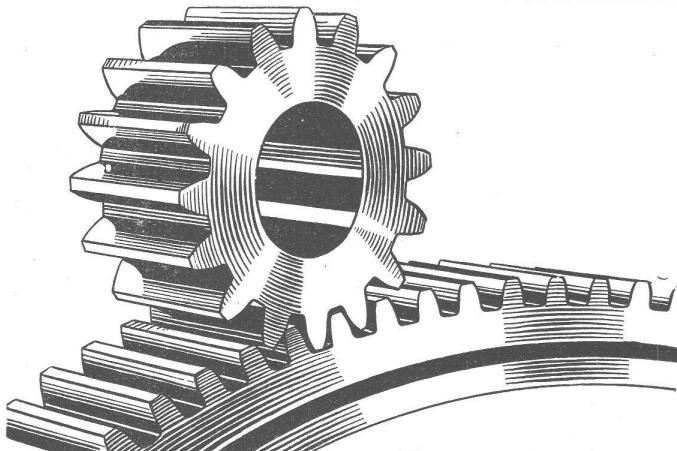
wasserabweisend in allen Nuancen,  
Körngrössen und für alle Putzarten

TERRAZZO- UND JURASIT-WERK A.-G.  
BÄRSCHWIL

KAUFT SCHWEIZERWARE



SCHWEIZERWOCHE



**ZAHNRÄDER  
FABRIK**  
SAUTER, BACHMANN & CO  
NETSTAL TELEPHON 4.44

FABRIKATION VON ZAHNRÄDERN FÜR  
JEDEN VERWENDUNGSZWECK

**SPEZIALITÄT**

ACHSZAHNRADGETRIEBE MIT GE-  
HÄRTETEN UND IN DER VERZAHNUNG  
GESCHLIFFENEN ANTRIEBSRITZELN

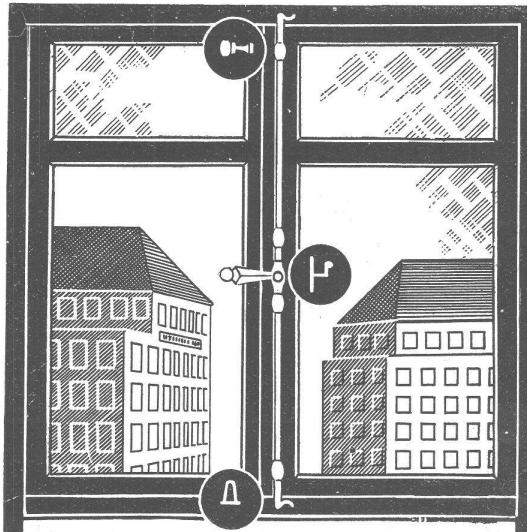
FLANKENSCHLIFF NACH SYSTEM „MINERVA“  
HÖCHSTE PRÄZISION HINSICHTLICH TEILUNG  
UND EVOLVENTENFORM

## GELOCHTE BLECHE

**FR. MOMMENDEY  
& SOHN**

RAPPERSWIL, KANT. ST. GALLEN

Fabrik für Blecharbei-  
ten und Stanzartikel



Am wirtschaftlichsten sind SCHÄRER'S ESPAGNOLETTEN!

Weshalb? weil sie im Gegensatz zu Cremonen das Fenster  
quasi luftdicht schliessen;  
weil sie sich – da in mannigfaltigen Ausfüh-  
rungen hergestellt – jedem Raum anpassen;  
weil sie sehr billig sind: normale Ausführung  
schon von Fr. 3.50 an;  
weil sie genau passen, schnell geliefert werden  
– und Schweizerarbeit sind!

**U. SCHÄRER'S SÖHNE, MÜNISINGEN. Tel. 37**

# UTO-AUFZÜGE

die schnellaufenden Personen- und Warenaufzüge mit automatischer Feineinstellung liefert Schutzmarke

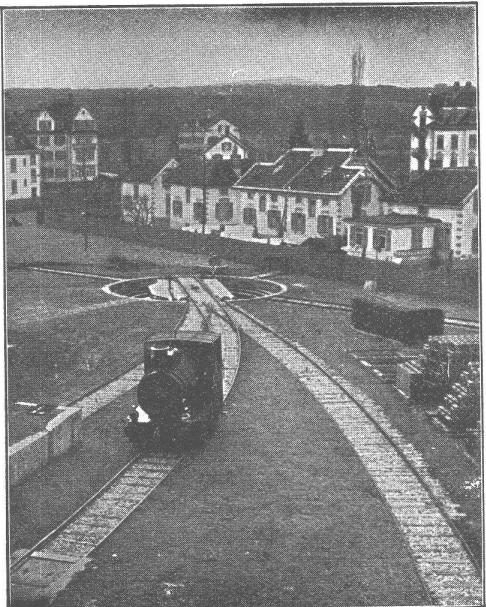
**UTO Aufzug- u. Kranfabrik A.-G. Altstetten-Zürich**



# Walo Bertschinger

ZÜRICH, Stampfenbachstrasse 12/14

Geleise-  
Anlage  
im Chantier



der Firma  
Adolf Saurer  
A.-G.  
Arbon

Spezialfirma für:

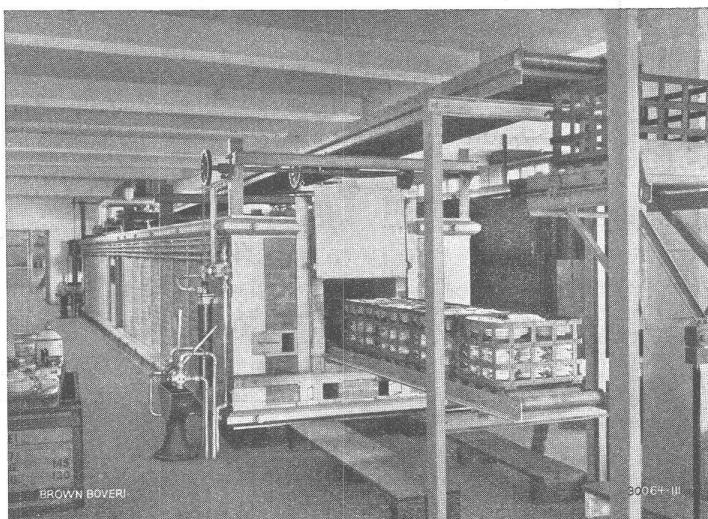
## Geleisebau

Ständiges grosses Lager in  
Normalbahn- und Fabrikgeleisen,  
Weichen und Drehscheiben,  
Geleiseneubau, Unterhalt, Repara-  
turen.  
Geleisebau-Werkstatt.

### Abnormale Geleise-Anlagen

## A. BROWN, BOVERI & CIE., BADEN

Technische Bureaux: Baden, Basel, Bern, Lausanne



Brown Boveri-Ofen zum Brennen von Dekorationen auf Kunst-, Haushaltungs- und Hotelporzellan für 3 bis 4 t Porzellan in je 24 Stunden.

### ELEKTRISCHE GLÜHÖFEN

BAUART BROWN BOVERI  
(in allen Grössen)

**zum Glühen, Härteten, Vergüten,  
Anlassen, Einbrennen von Far-  
ben auf Porzellan usw.**

Unerreicht gleichmässige Erwärmung  
des Einsatzes.

Stets betriebsbereit, beste Ausnütz-  
ung der elektrischen Energie,  
bedeutende Ersparnis an Be-  
dienung.

Sehr geringer Platzbedarf.